

ΑΡ. 18 ΕΤΟΣ Β' ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1906

Επιτομογραφία (4)



ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ

ΑΓΩΝΕΣ 1906



# Η ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΝ ΤΟΥ 1904



ΓΡΑΦΕΙΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΟΔΟΣ ΛΕΩΝΙΔΑ, ΑΡΙΘ. 6



ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΝΕΞΑΙΡΕΤΩΣ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐν ἔτος . . . . 20 δρ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐν ἔτος . . . . 22 φρ. χρ.

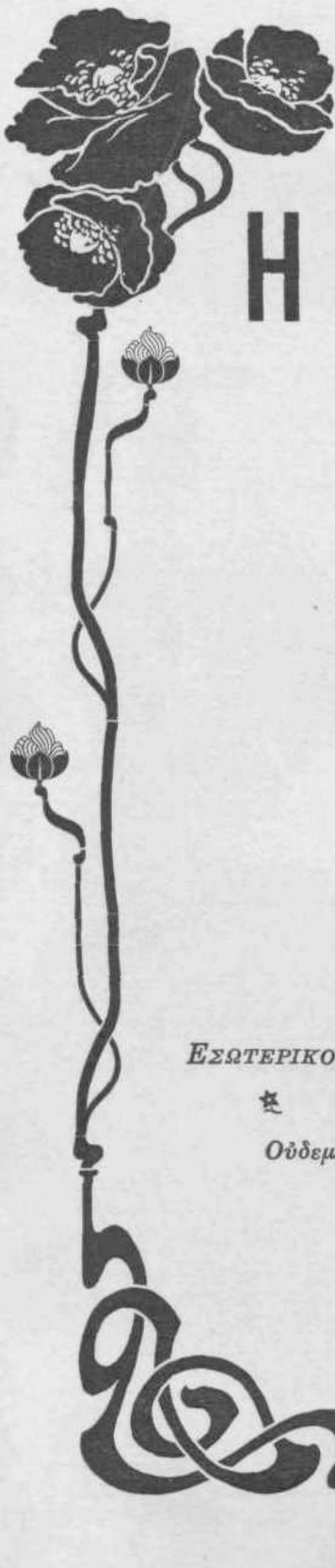
₰ Ἐξ μῆνας. . . . 10 δρ.

₰ Ἐξ μῆνας. . . . 11 φρ. χρ.

Οὐδέμια αἰτήσεις ἐγγραφῆς λαμβάνεται ὑπὸ ὄψει ἂν μὴ συνοδεύηται ὑπὸ τοῦ ἀντιτίμου αὐτῆς.

(Αἱ συνδρομαὶ θεωροῦνται ἀρχόμεναι ἀπὸ Νοεμβρίου καὶ Μαΐου ἐκάστου ἔτους).

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
 ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ,"  
 Κ. ΜΑΪΣΝΕΡ ΚΑΙ Ν. ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗ  
 1906



\* ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΤΕΥΧΟΣ ΤΙΜΑΤΑΙ ΔΡ. 2 \*

**ΛΑΧΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ**  
ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Β' ΚΛΗΡΩΣΙΣ 4/17 ΙΟΥΝΙΟΥ 1906

Κέρδη δραχμῶν 100,000, 25,000, 10,000 κλπ.  
Ἐν ὅλῳ 1000 κέρδη 225,000 δραχμῶν.

**ΕΚΑΣΤΟΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΟΝ**  
ΤΙΜΑΤΑΙ ἈΝΤΙ ΜΙΑΣ ΔΡΑΧΜΗΣ

Ἐπιτομή (14)

# Ἡ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

Β' ΕΤΟΣ — ΑΡΙΘ. 18

Δ. ΒΡΑΤΣΑΝΟΣ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ✕ Δ. ΔΗΜΕΡ, ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1906



**Β**ΛΟΥΤΑΤΗ συγκίνησις, φριζίασις ἱερὰ, κατέχει τὸν Ἑλληνισμόν σύσσωμον ἐπὶ τῇ πλήρει ἐπιτυχίᾳ ἣτις ἔσπευε τοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνας. Σκορπίζονται οἱ ξένοι μας καὶ διαχύνονται οἱ ὁμογενεῖς εἰς τὰ πέρατα τοῦ κόσμου, ἀφ' ὧν συνηθροίσθησαν περὶ τὸν βωμὸν τοῦ Ἀθλητισμοῦ εἰς εὐλαβὲς προσκύνημα, καὶ τρέχουν νὰ διαλαλήσουν εἰς τὴν πολιτισμένην γῆν τὴν ἐπιτυχήν ἀνασύστασιν τῆς μυσταγωγίας τοῦ σωματικοῦ κάλλους.

Δὲν θὰ ὑπάρξῃ εἰς νὰ μὴ ἀνομολογήσῃ τὴν ζηλευτὴν ἐπιτυχίαν ταύτην καὶ δὲν θὰ ὑπάρξῃ Ἑλλην νὰ μὴ υπερηφανεύεται ἐπὶ τούτῳ. Ἀπέτυχον προγενέστεροι Ὀλυμπιακοὶ Ἀγῶνες διοργανωθέντες εἰς τὴν μητρόπολιν τοῦ πολιτισμοῦ, ἀπέτυχον ἄλλοι διεθνεῖς ἀγῶνες διοργανωθέντες ἐν μεγαλουπόλει τοῦ Νέου Κόσμου καὶ ἐπέτυχον Ὀλυμπιακοὶ Ἀγῶνες τὸ δεύτερον ἤδη διοργανούμενοι ἐν τῇ μικρᾷ Ἑλλάδι.

Εἶναι μεγάλη ἡ τιμὴ, μέγα τὸ ἔργον τῆς Ἐπιτροπῆς, τεράστιον, καὶ ἐλκύει αὕτη σήμερον καὶ τῶν χιλιάδων ξένων οἵτινες συνέρρευσαν τὴν ἐκτίμησιν καὶ τοῦ Πανελληνίου τὴν εὐγνωμοσύνην.

Εἰς τὴν ἄοκνον καὶ υπεράνθρωπον ἐργασίαν, εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ Διαδόχου τοῦ Θρόνου, καὶ εἰς τὴν πολύτιμον συνεργασίαν τῶν ἀποτελούντων τὴν μεγάλην ἐπιτροπὴν τῶν Ἀγῶνων ἐπιλέκτων πολιτῶν ὀφείλεται τὸ μέγα ἔργον.

Εὐλαβούμεθα μετ' ἀλλοφύλων καὶ ὁμογενῶν τὸν ἄθλόν τῆς καὶ μετ' εὐγνωμοσύνην βαθεῖαν ἐκτιμῶμεν ἀμέτρος τὸ Ἑλληνοπρεπὲς καὶ Ἐθνικὸν τῆς ἐγχείρημα, τὸ γιγάντιον ἀληθῶς.

Τὰ αἰσθήματα ταῦτα ἐκδηλοῦμεν σήμερον πρὸς τὴν Τιτᾶνα, καταθέτοντες πρὸ τῆς Α. Ὑψηλότητος τὸν βαθύτατον σεβασμὸν ἡμῶν καὶ εἰς αἰώνιον ἀνάθημα χαράσσομεν ἐπὶ τοῦ βωμοῦ ὃν στήνει τὸ γένος δι' αὐτὴν τὰς λέξεις:

ΔΟΞΑ ΚΑΙ ΤΙΜΗ Εἰς τοὺς  
ΠΡΩΤΑΘΛΗΣΑΝΤΑΣ ΕΝ Τῇ  
ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙ ΤῶΝ ΑΓΩΝῶΝ





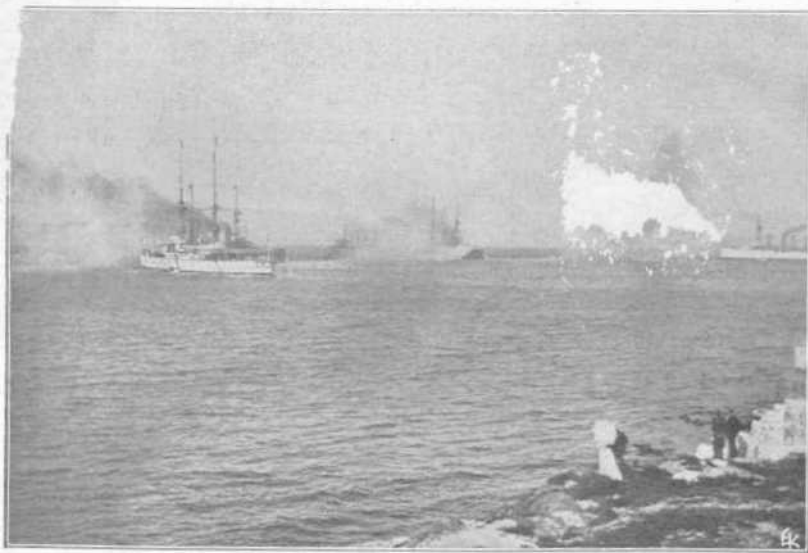


Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΣ Ζ

ΟΙ ΥΨΗΛΟΙ ΞΕΝΟΙ ΜΑΣ  
ΕΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑΝ



Ο ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΧΑΙΡΕΤΩΝ ΤΟΝ ΚΑΤΑΠΛΟΥΝ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΟΥ "ΒΙΚΤΟΡΙΑ-ΑΛΒΕΡΤΟΣ", ΦΕΡΟΥΣΗΣ ΤΟΥΣ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΣ ΚΑΤΕΡΧΟΜΕΝΟΣ ΤΗΣ "ΑΜΦΙΤΡΙΤΗΣ", ΕΦ' ΗΣ ΑΝΤΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΓΕΩΡΓΙΟΝ



Η ΑΠΟΒΙΒΑΣΙΣ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑΝ

[Την κατωτέρω μεγάλην εικόνα, αληθές αξιοσημείωτον, όφειλε ή «Εικονογραφημένη» εις τόν έν Κερκύρα περίηρον φωτογράρον τής Α. Μ. τού Βασιλέως Γεωργίου κ. Κάμπελ, όστις κληθείς υπό τού ήμετέρου "Ανωτάτου φωτογράφου» τού» Βασιλέως καί τήν συνοδείαν Τού].



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΣ ΕΙΣ ΠΕΡΙΠΛΑΤΟΝ ΑΝΑ ΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑΝ



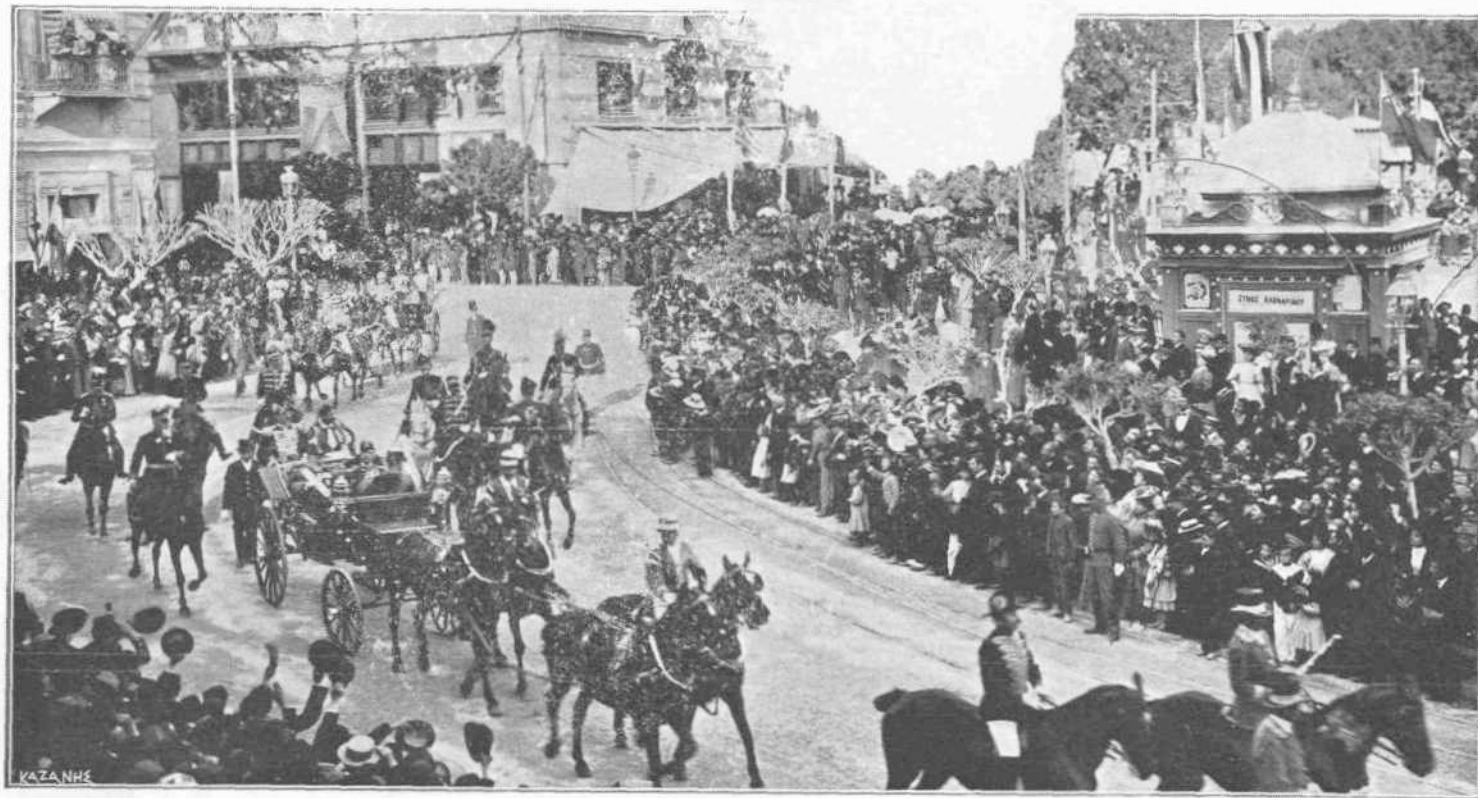
ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ, Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΟΙ ΠΡΙΓΚΙΠΕΣ ΤΗΣ ΟΥΑΛΙΑΣ [ΚΑΙ Η ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΥΛΙΟΝ ΤΟΥ "ΜΟΝ-ΡΕΠΟ",





ΟΙ ΥΨΗΛΟΙ  
ΞΕΝΟΙ ΜΑΣ  
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΗΜΕΤΕΡΟΥ ΑΝΑΚΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ  
ΑΠΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ ΟΜΟΝΟΙΑΣ



Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΟΔΕΥΟΥΣΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ

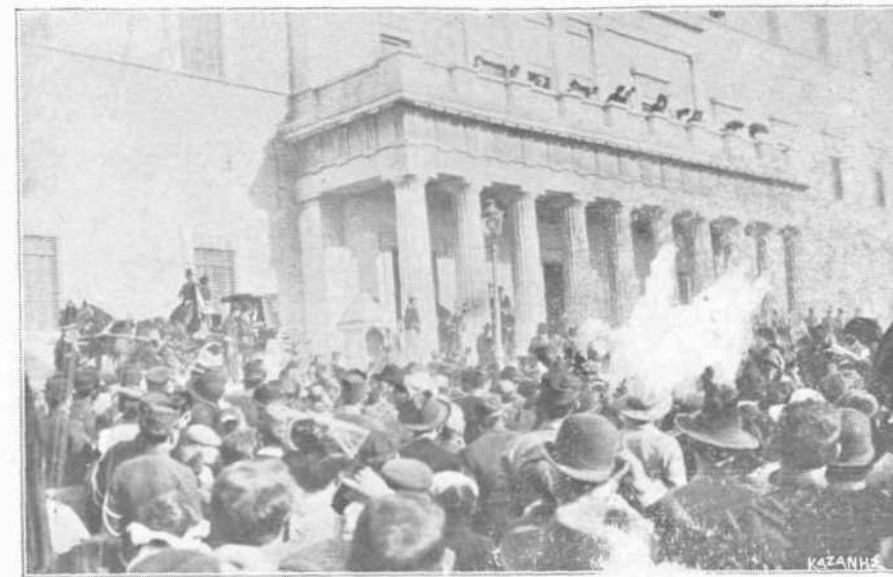
[Φωτ. Μπέριερσ] 62

[Η Βασίλισσα της Αγγλίας Αλεξάνδρα επιβαινοῦσα ἀμάξης μετὰ τῆς ἡμετέρας Ἀνάσσης, ἔτυχε φρενιτώδους ἐκδηλώσεως. Τὰ πλήθη ἀπεκαλύπτοντο ἐνλαβῶς καὶ ἐξερχόντο εἰς ἐνθουσιώδεις ἰαχάς].



Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΔΙΑΣΧΙΖΟΥΣΑ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΣΤΑΔΙΟΥ

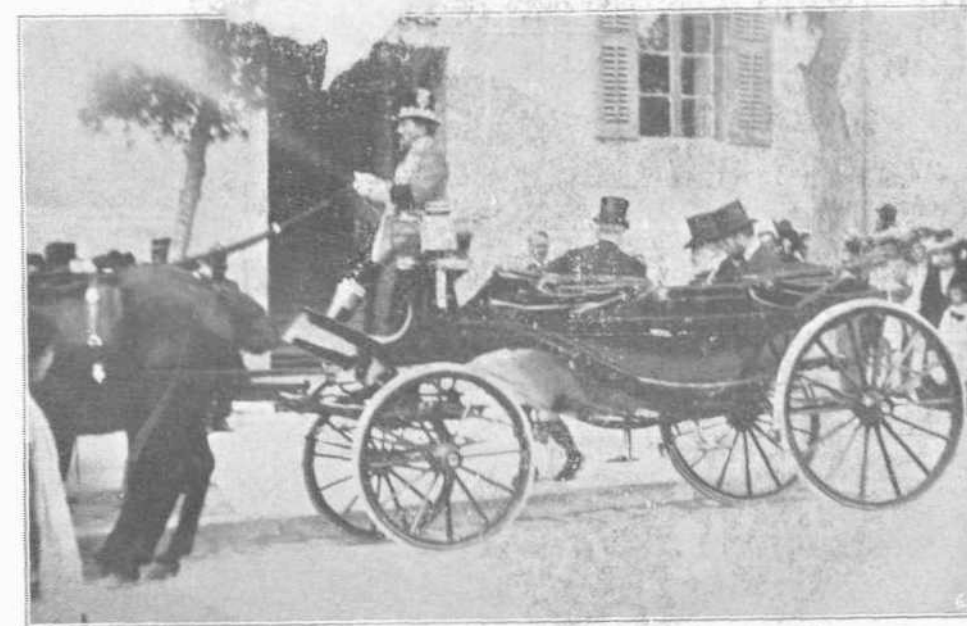
[Φωτ. Κ. Λόγγου] 63



[Τὰ φρενιτώδη πλήθη διέσπασαν τὴν στρατιωτικὴν παρατάξιν καὶ κατέλασαν τὴν πλατείαν τῶν Ἀναστόρων. Οἱ Βασιλεῖς τῆς Ἀγγλίας ἐπελθόντες εἰς τὸν μίαν ἐξώστην συνεκρόθησαν βιθνίται ἐπὶ ταῖς ἐκδηλώσει ταύταις καὶ ἤρξαν νὰ χαιρετοῦν τὸν λαόν, ὅστις τότε πᾶσαν χατελήθη ἐπὶ ἀληθοῦς μανίας].

ΠΡΟ ΤΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΤΩΝ ΑΝΑΣΤΩΡΩΝ

[Φωτ. Κ. Λόγγου]



Ο ΠΡΕΣΒΥΤΗΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΔΕΣΙΟΥΜΕΝΟΣ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΤΟΥ ΕΝ ΤΩ ΜΕΓΑΡΩ ΤΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ

[Πρὸ τοῦ ἐν τῇ Ἀγγλικῇ Πρεσβείᾳ προγεγνημένου, οἱ Βασιλεῖς τῆς Ἀγγλίας μετέβησαν καὶ ἠκρασίθησαν τῆς θείας λειτουργίας ἐν τῷ Ἀγγλικανικῷ Ναῷ, ὅπου καὶ ἐκεῖ εἶχε συρρέσει πλῆθος ἀπειρον, συνωστίζοντες μέχρις ἀσφυξίας καὶ ἐκδηλοῦν τὴν χαρὰν τοῦ διὰ βροντῶν ζητωκραυγῶν].



ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΑΝΙΚΗΝ ΕΚΚΗΣΙΑΝ



ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ



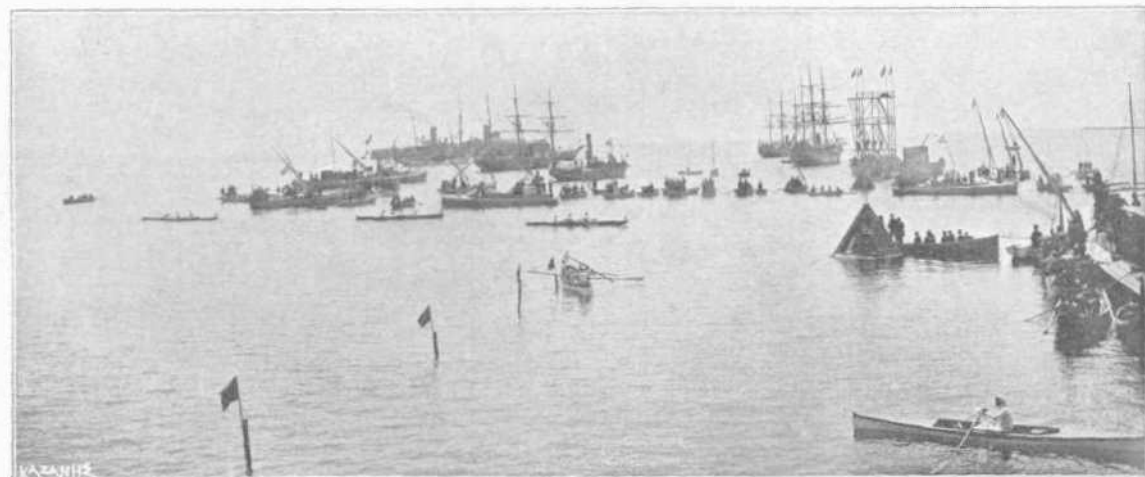
ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ  
ΖΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΣΤΙΒΟΝ  
ΤΑΔΙΟΥ



ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΘΩΚΟΥΣ ΤΩΝ  
[Φωτ. Μπέγγου]



ΕΙΣ ΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟΔΡΟΜΙΟΝ.— Ο ΔΡΟΜΟΣ ΤΩΝ 20 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ  
[Φωτ. Ν. Παλαβίου]



ΑΙ ΛΕΜΒΟΔΡΟΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΦΑΛΗΡΟΝ  
[Φωτ. Μπέγγου]



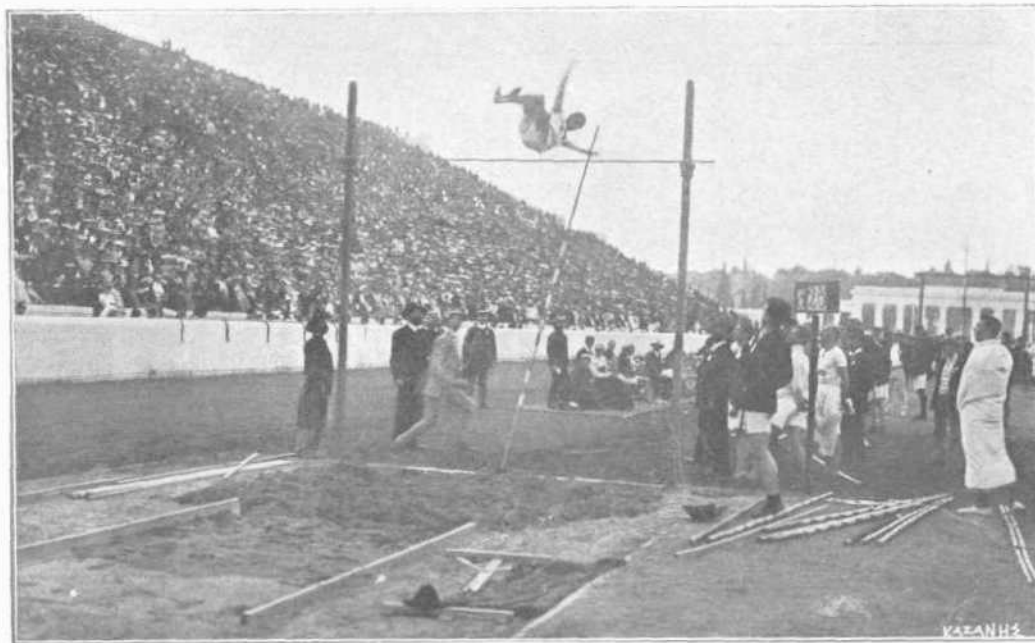
Η ΟΜΑΣ ΤΟΥ ΕΝ ΚΑΙΡΩ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ Ο "ΦΙΤΟΣ",



Η ΟΜΑΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ



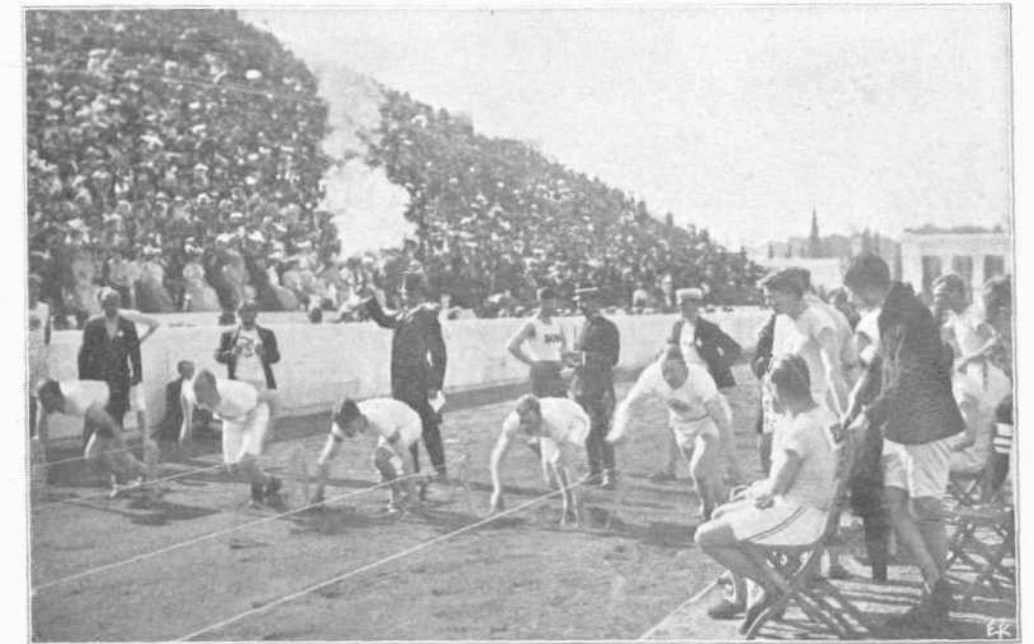
ΑΠΟ ΤΡΑΔΙΟΝ



Ο ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΗΣ ΓΚΟΝΤΕΡ ΠΗΔΩΝ ΕΠΙ ΚΟΝΤΩ ΕΙΣ ΥΨΟΣ 3.50 Μ. [Φωτ. Μπέργουζο]



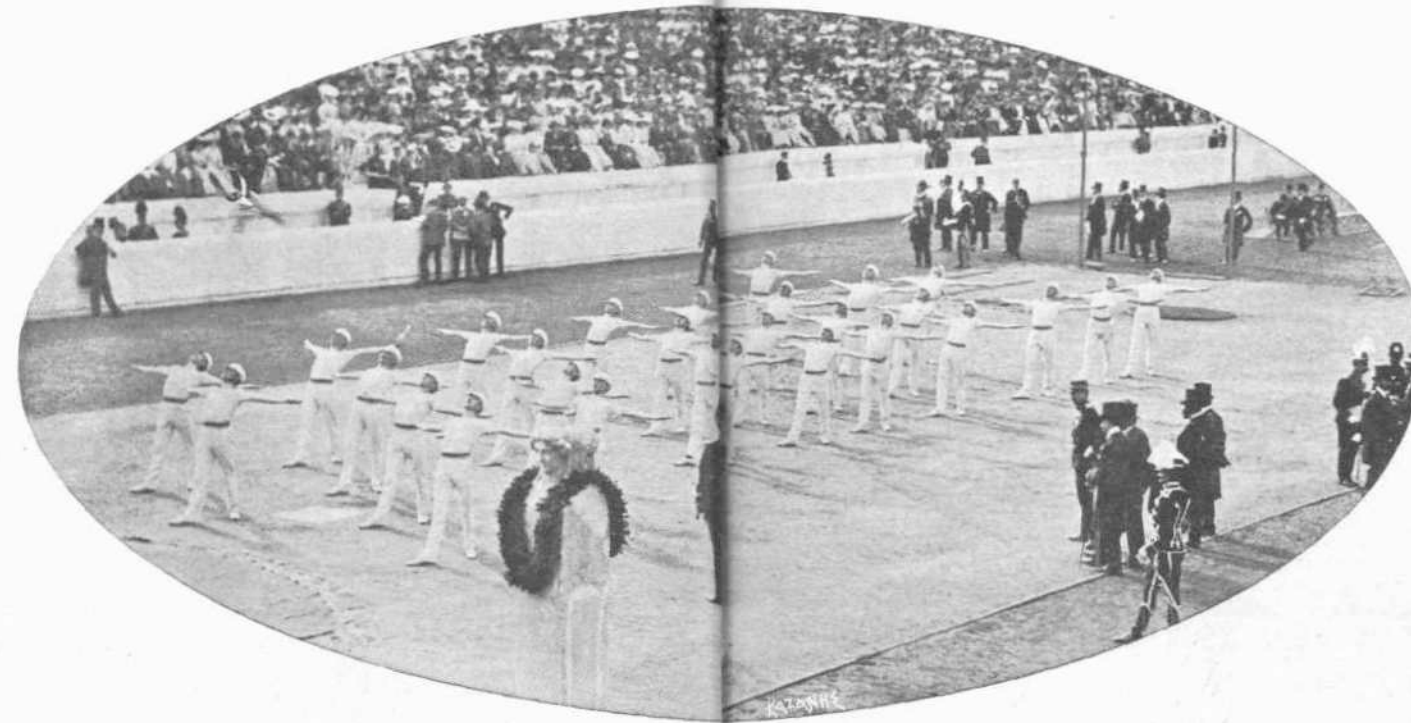
Ο ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΗΣ ΠΟΝ ΤΑ 145 ΚΙΛΑ [Φωτ. Μπέργουζο]



Η ΕΚΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ ΤΩΝ 100 ΜΕΤΡΩΝ [Φωτ. Μπέργουζο]



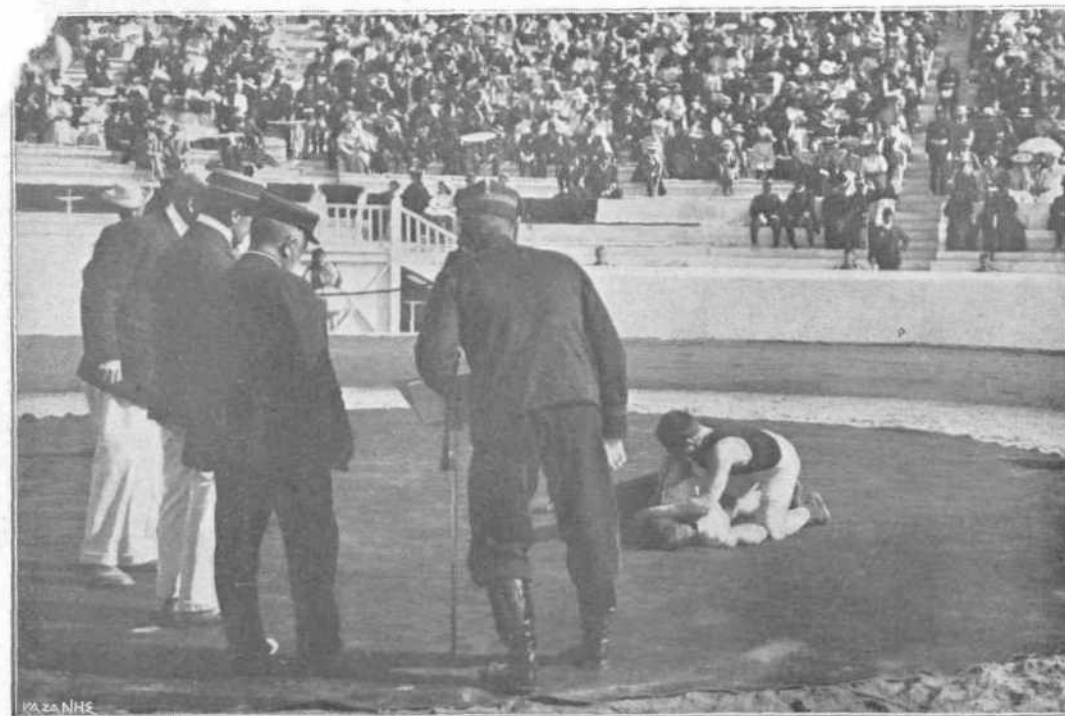
Ο ΑΛΙΠΡΑΝΤΗΣ ΝΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΡΡΙΧΗΣΙΝ ΕΠΙ ΚΑΛΩ



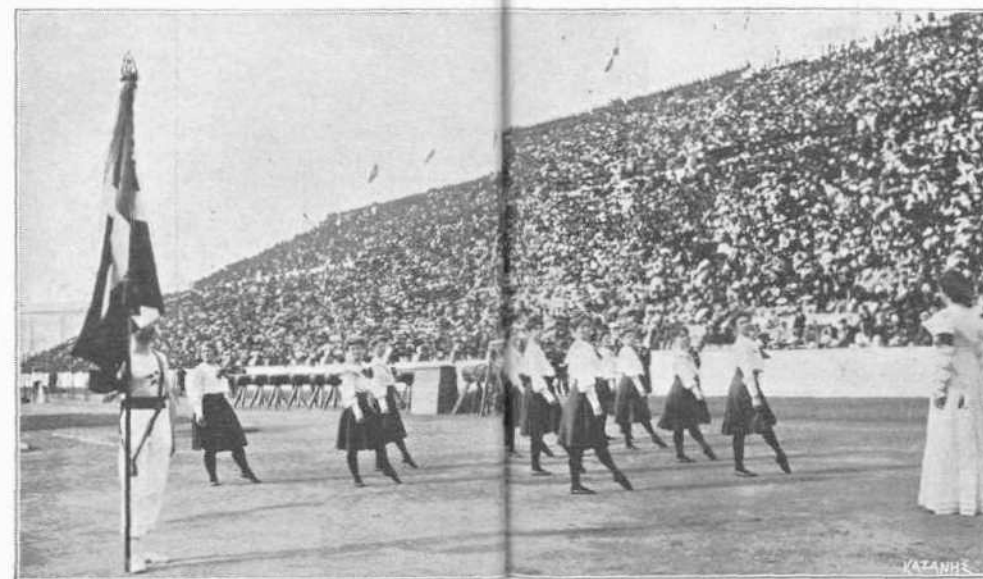
Η ΕΚΤΟΣ ΑΥΗΛΙΚΗ ΟΜΑΣ



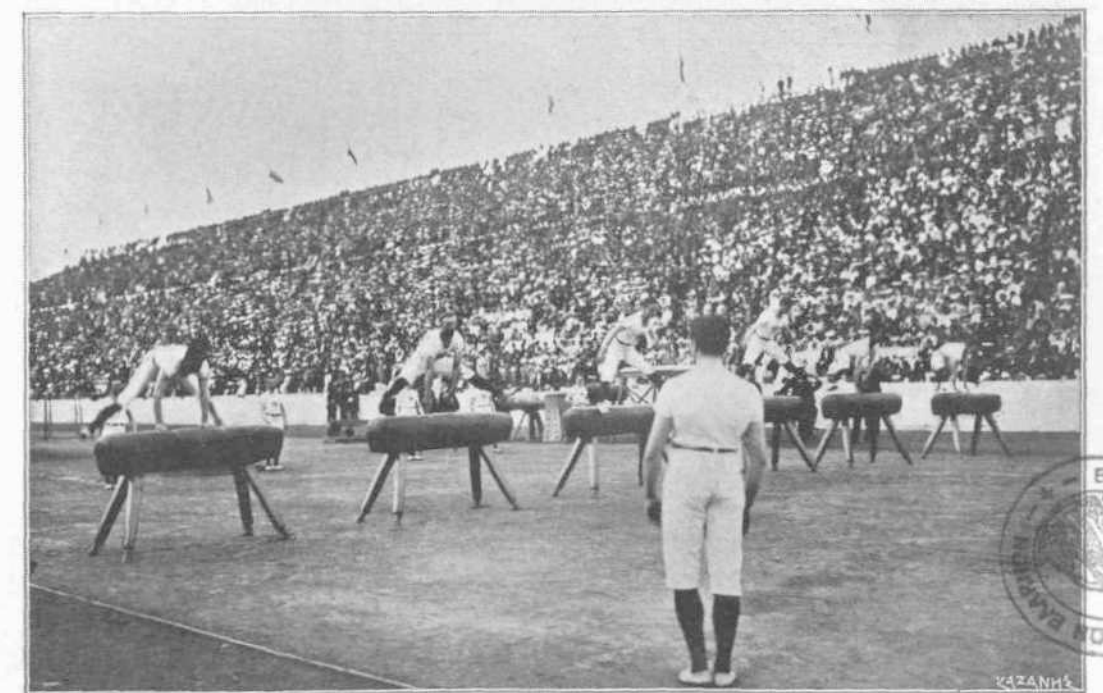
Ο ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΗΣ ΛΕΜΜΙΚ ΡΙΠΤΩΝ ΤΟ ΑΚΟΝΤΙΟΝ



Η ΕΛΛΗΝΟΡΩΜΑΪΚΗ ΠΑΛΗ [Φωτ. Μπέργουζο]



Η ΠΕΡΙΦΗΜΑΛΑΝΙΔΩΝ [Φωτ. Μπέργουζο]



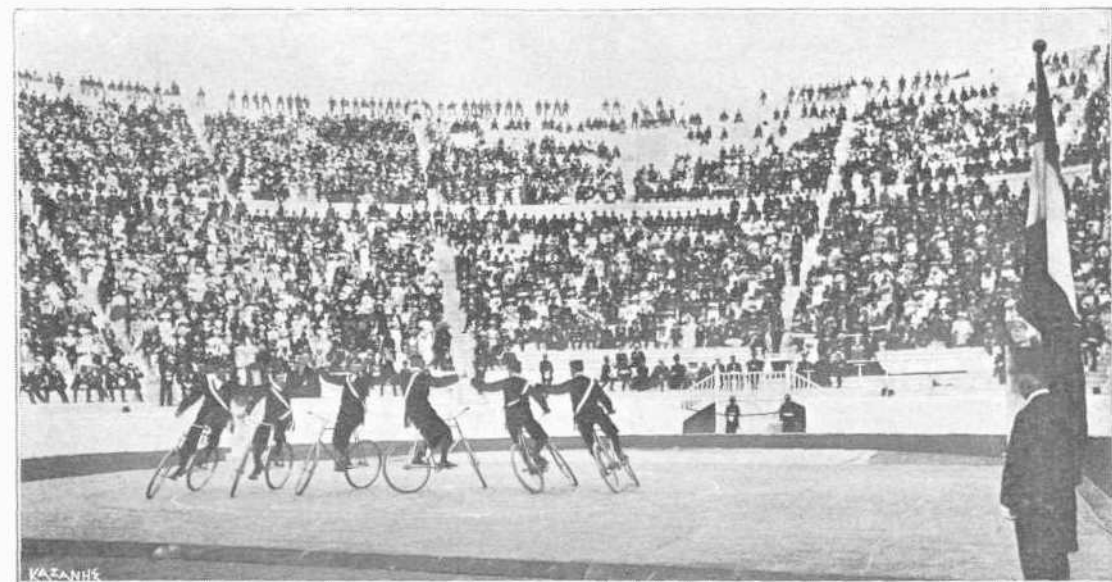
Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΟΜΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΙΠΠΙΚΑ ΕΦΑΛΤΗΡΙΑ [Φωτ. Μπέργουζο]





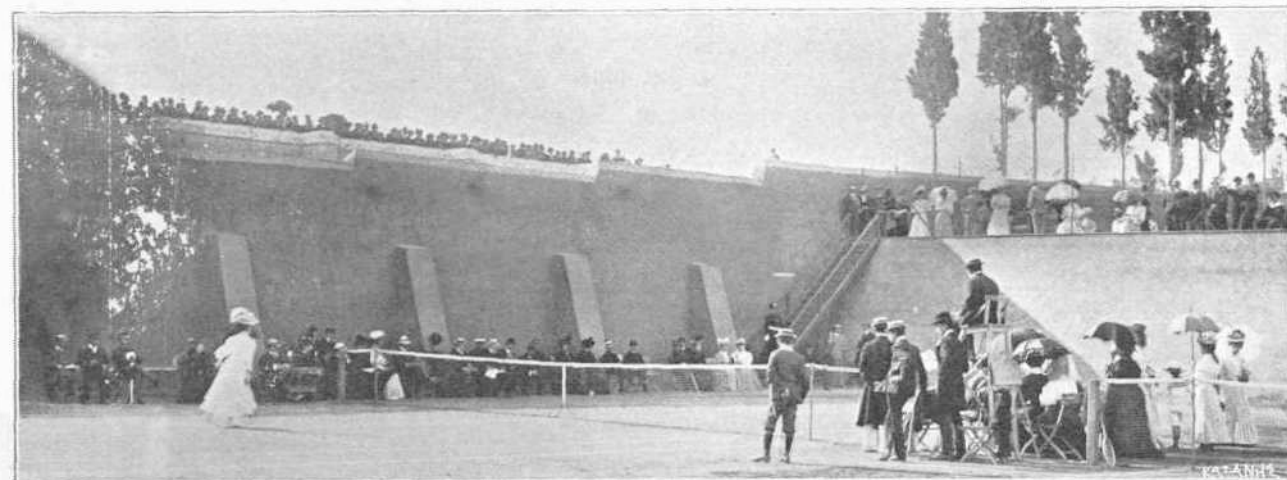


Ο ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΗΣ ΣΕΡΡΙΔΑΝ ΡΙΠΤΩΝ ΤΗΝ ΣΦΑΙΡΑΝ

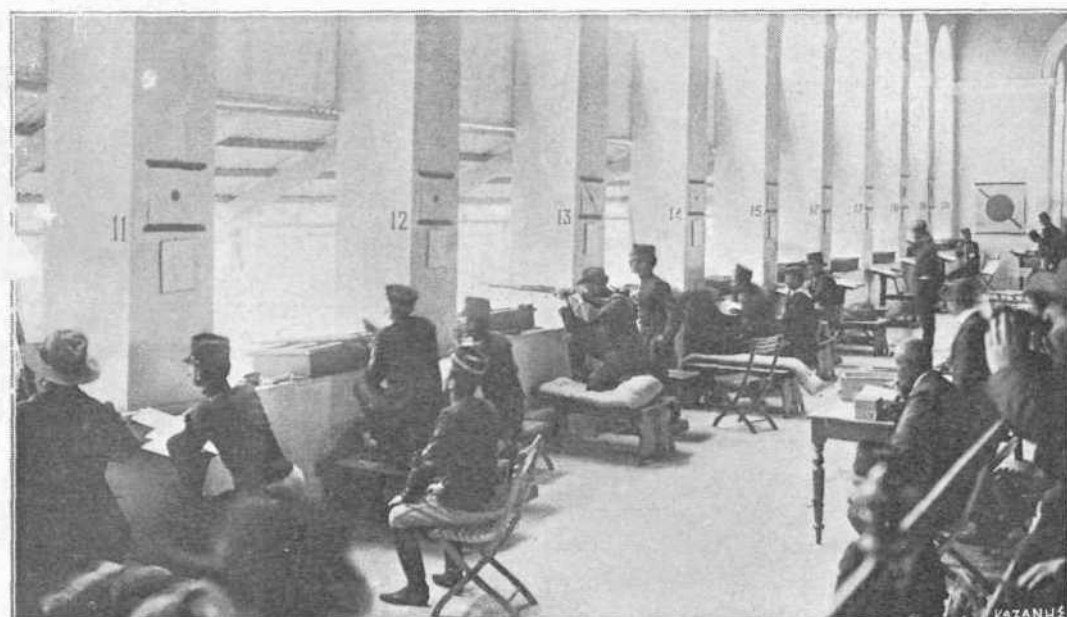


Η ΟΜΑΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

[Φωτ. Μπέργκερ]



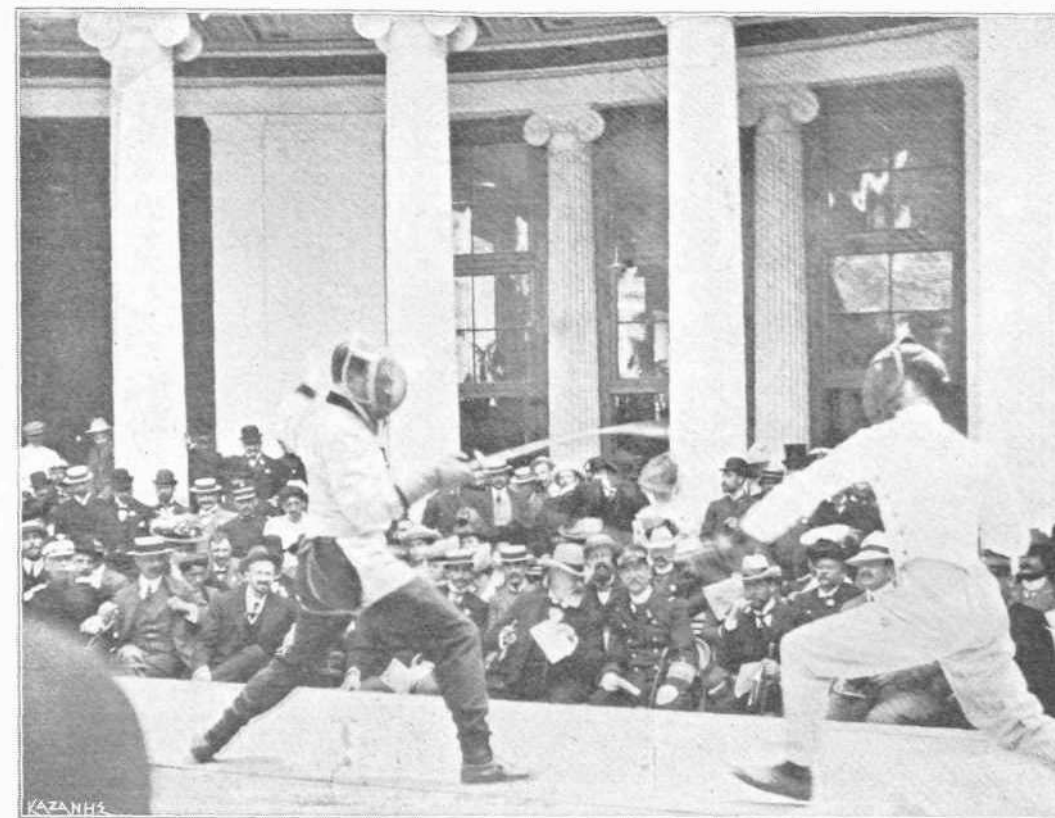
LAWN-TENNIS. — Η ΝΙΚΗΤΡΙΑ ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ΣΗΜΗΡΙΣΤΟΥ



ΑΓΩΝΕΣ ΣΚΟΠΕΒΟΛΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ

[Αισθάνεται την υποχρέωσιν ή Διεύθυνσις τῆς «Εικονογραφημένης» νὰ ἐξάσῃ ἰδιαιτέρας τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ παρόντος τεύχους, οὐχὶ προφανῶς δι' ἴδιον λογαριασμόν, ἀλλ' ἐξ εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς συμβαλόντας τεχνικῶς εἰς ταύτην, πρωτίστως πρὸς τὸν φωτοστυχογράφον κ. Ε. Καζάνην εἰς ὃν ὀφείλονται τὰ κοσμοῦντα τὸ τεύχος τοῦτο καλλιτεχνήματα, κατ' ἐξοχὴν δὲ εἰς τὸν πεφημισμένον Τυπογραφεῖον «Ἑστία», τῶν κ. Μάϊσνερ καὶ Καργαδοῦρη, εἰς τὸ ὁποῖον ὀφείλεται ἡ ἀριστοτεχνικὴ ἐκτύπωσις αὐτοῦ].

ΑΓΩΝΕΣ  
ΟΠΛΟΜΑΧΙΑΣ



ΑΓΩΝ ΤΡΙΓΩΝΙΚΟΥ ΣΙΦΟΥΣ ΕΙΣ ΤΟ ΖΑΠΠΕΙΟΝ

[Φωτ. Μπέργκερ]



ΑΓΩΝ ΣΙΦΟΥΣ ΑΣΚΗΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟΝ



Ο ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ



Η ΕΚΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΔΡΟΜΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΡΑΘΩΝΑ

[Φωτ. Ν. Πιλαβίου]



Ο ΚΑΝΑΔΟΣ ΣΕΡΡΙΓΚΉΦΘΑΣΕ ΠΡΩΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΣΗΛΘΕ ΦΑΙΔΡΟΤΑΤΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

[Φωτ. Μπέργουρα]



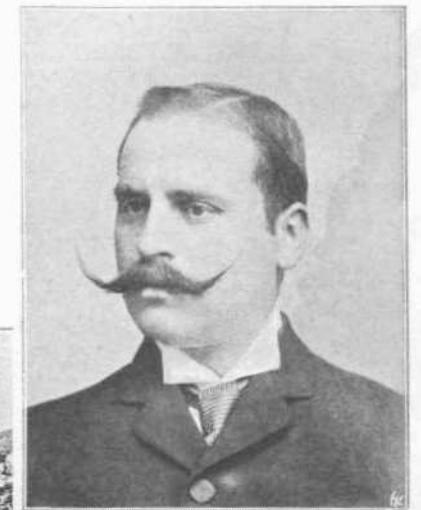
Η ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ "ΟΙΔΙΠΟΔΟΣ ΤΥΡΑΝΝΟΥ," ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

[Φωτ. Μπέργουρα]



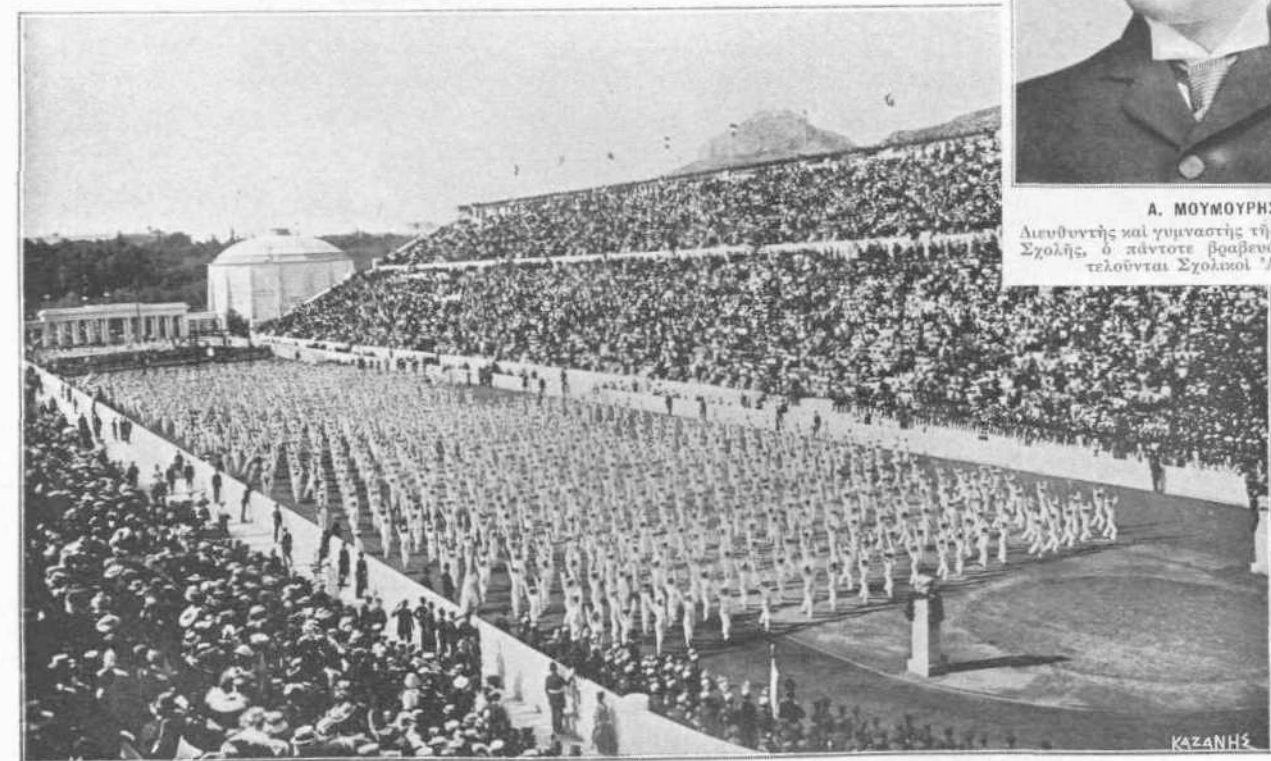
Ν. ΜΑΥΡΟΓΕΝΗΣ ΚΑΙ Ι. ΑΜΠΕΛΑΣ

Οι ποδηλάται ούτινες ἐτραυματίσθησαν πεσόντες εις τὸν δρόμον ταχύτητος διδόμεν.



Α. ΜΟΥΜΟΥΡΗΣ

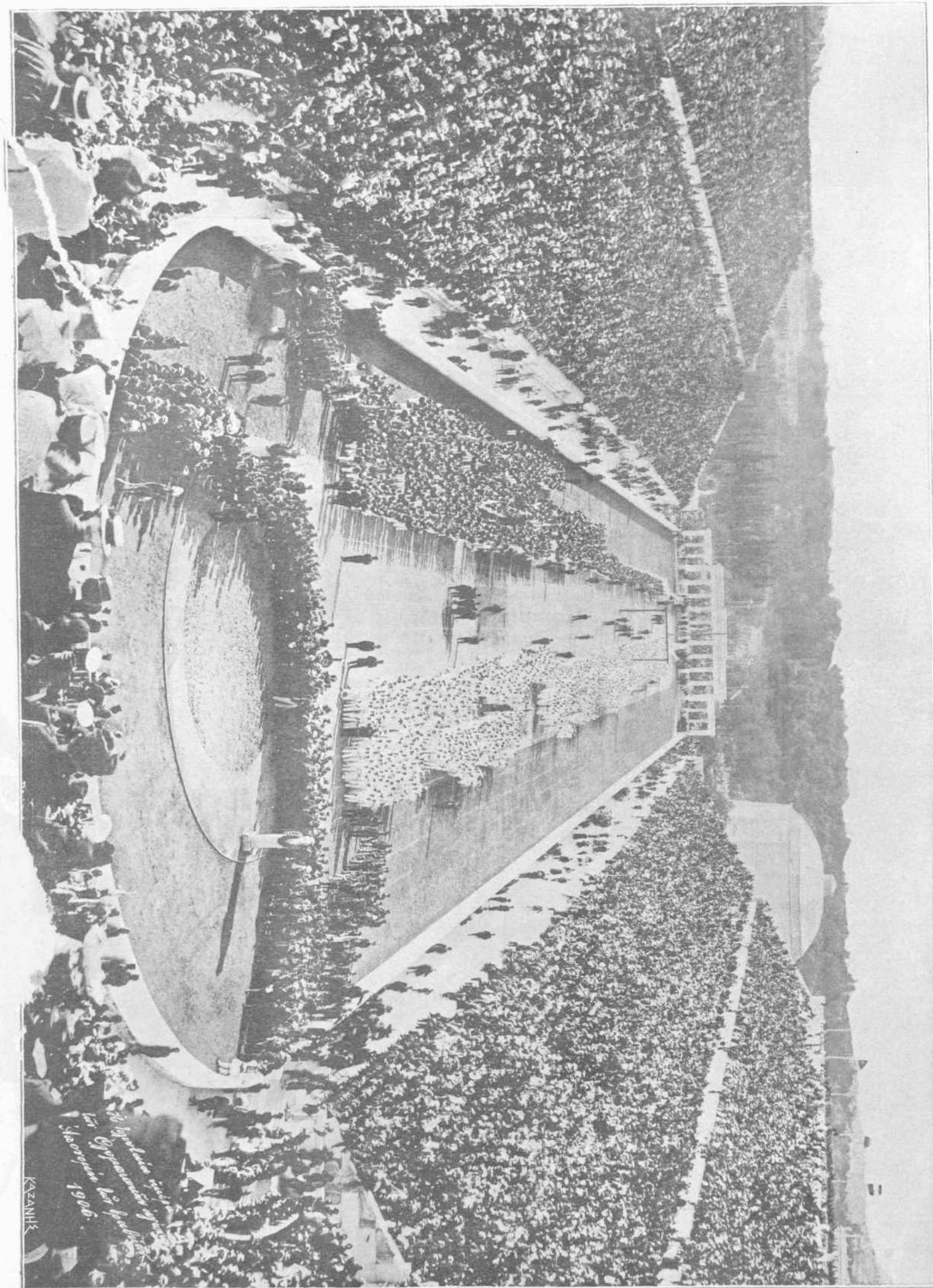
Διευθυντής και γυμναστής τῆς Α' Δημοτικῆς Σχολῆς, ὁ πάντοτε βραβεύμενος, ἀφ' ἧς τελούνται Σχολικοὶ Ἄγῶνες.



Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

[Φωτ. Μπέργουρα]





**Δ. ΤΟΦΑΛΟΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τήν άθρον βαρών.



**Ι. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**  
 Ό διά β φρον Όλυμπιονίκης εις τήν σπάθην.



**Ν. ΓΕΩΡΓΑΝΤΑΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τήν λιθοβολίαν.



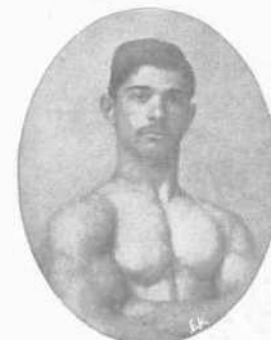
**Κ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τήν σκοπεβολίαν διά πιστόλιον μονομαχίας.



Η Α. Μ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΠΟΝΕΜΩΝ ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΑΣ



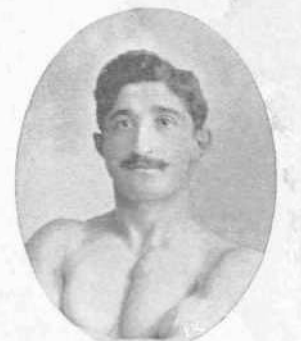
**Γ. ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τό ελεύθερον περίστροφον.



**Ν. ΑΙΠΡΑΝΤΗΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τό γυμναστικόν πένταθλον.

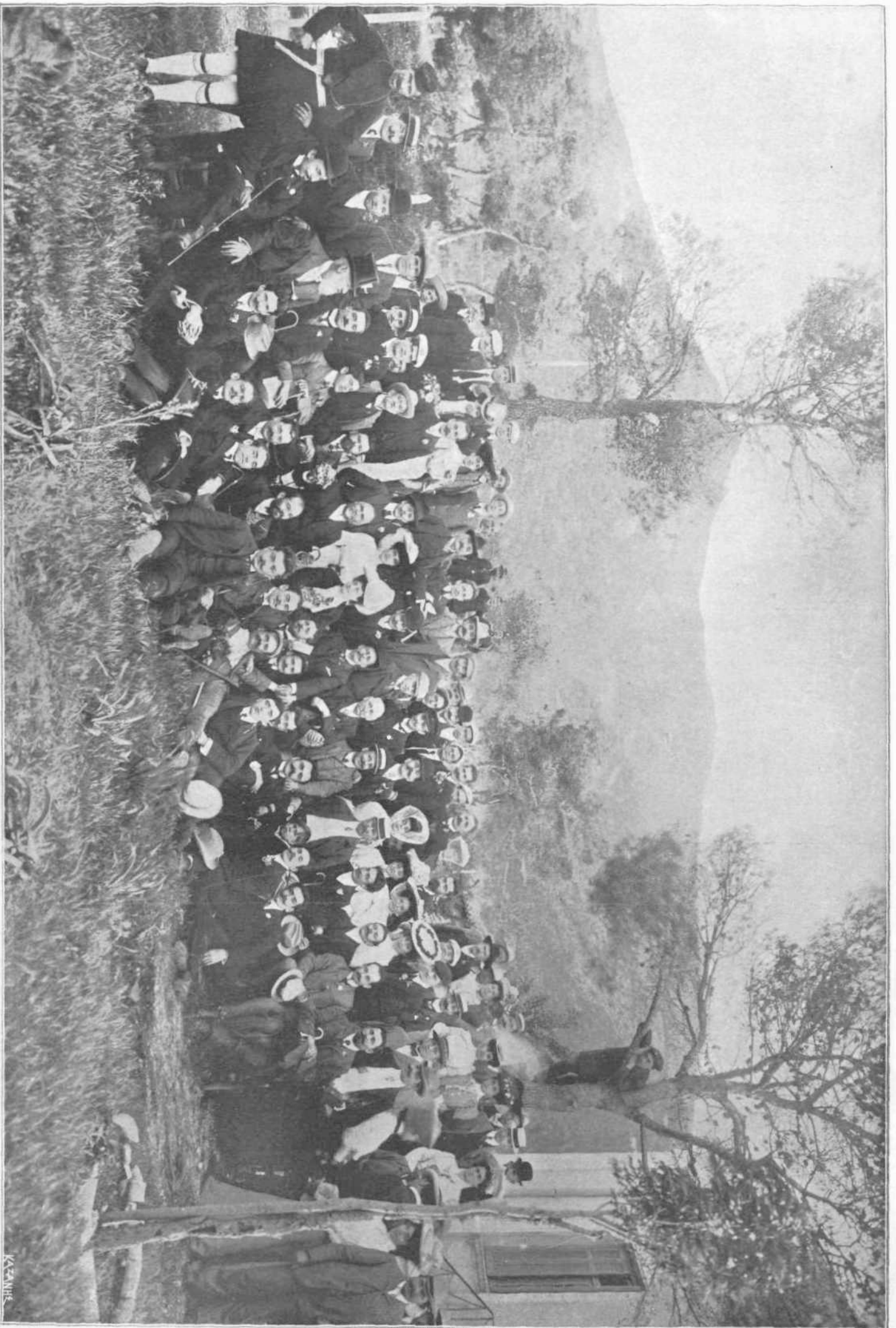


**Ο ΚΕΛΕΥΣΤΗΣ ΒΕΛΙΩΤΗΣ**  
 Πηδαλιούχος τής α' λέμβου τής «Όλγας» ήτις ένίκησεν εις τόν άγωνα τών πολεμικών λέμβων.



**Γ. ΑΙΠΡΑΝΤΗΣ**  
 Όλυμπιονίκης εις τήν άναρτήσιον επί σώμα.





**Η ΕΠΙΣΦΡΑΓΙΣ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ**

Οι αντιπρόσωποι του έθνους και του Έλληνικού Έθνους εν Διονύσει μετά το πέρας του εν Κρητική μεγάλη προσημίτου άσθε παρθέτησεν ό «Σύνθετος Συντακτών Έλληνοζών Έφημερίδων».